

mindre gunstig end den, de indrømmer egne skibe, hvad angår adgang til havne, der er åbne for international handel, brug af infrastruktur og søfartshjælpetjenester i havnene samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter.

4. Med henblik på at sikre en koordineret udvikling og en gradvis liberalisering af transporten mellem parterne, afpasset efter deres gensidige handelsbehov, vil betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport blive behandlet i ECAA.

5. Forud for indgåelsen af ECAA træffer parterne ingen foranstaltninger, som er mere restriktive eller diskriminerende set i forhold til situationen før denne aftales ikrafttræden.

6. Bosnien-Hercegovina tilpasser gradvis sin lovgivning, herunder administrative, tekniske og andre regler, til den til enhver tid gældende fællesskabslovgivning på området for lufttransport, søtransport, transport ad indre vandveje og landtransport, for så vidt det tjener liberaliseringen og den gensidige adgang til parternes markeder og letter person- og godstrafikken.

7. I takt med de fælles fremskridt i virkeliggørelsen af målene i dette kapitel undersøger stabiliserings- og associeringsrådet midler til at skabe de nødvendige betingelser for øget frihed til udveksling af tjenesteydelser inden for luft- og landtransport.

KAPITEL IV

LØBENDE BETALINGER OG KAPITALBEVÆGELSER

ARTIKEL 60

Parterne forpligter sig til i frit konvertibel valuta i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel VIII i overenskomsten om Den Internationale Valutafond at tillade betalinger og overførsler på betalingsbalancens løbende poster mellem Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina.

ARTIKEL 61

1. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalposter, sikrer parterne fra denne aftales ikrafttræden frie kapitalbevægelser i forbindelse med direkte investeringer i virksomheder, der er oprettet i overensstemmelse med værts-

landets lovgivning, og investeringer foretaget i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit V, kapitel II, samt afvikling eller hjemtagelse af disse investeringer og ethvert afkast heraf.

2. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalposter, sikrer parterne fra aftalens ikrafttræden frie kapitalbevægelser i forbindelse med kreditter med berøring til handelstransaktioner eller levering af tjenesteydelser, i hvilke en valutaindlænding i en af parterne deltager, og med lån og kreditter med en løbetid på over et år.

3. Fra denne aftales ikrafttræden tillader Bosnien-Hercegovina under fuldstændig og formålstjenlig brug af sine eksisterende procedurer statsborgere fra medlemsstaterne at erhverve fast ejendom i Bosnien-Hercegovina.

Seks år efter denne aftales ikrafttræden tilpasser Bosnien-Hercegovina gradvis sin lovgivning om EU-statsborgeres erhvervelse af fast ejendom i Bosnien-Hercegovina for at sikre dem samme behandling som statsborgere i Bosnien-Hercegovina.

Parterne sikrer tillige fra det femte år efter denne aftales ikrafttræden frie kapitalbevægelser i forbindelse med porteføljeinvesteringer og lån og kreditter med en løbetid på under et år.

4. Uden at det berører stk. 1, må parterne ikke indføre nye restriktioner for kapitalbevægelser og løbende betalinger mellem valutaindlændinge i Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina og må ikke gøre de bestående ordninger mere restriktive.

5. Uden at dette berører artikel 60 og denne artikel, kan henholdsvis Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina i tilfælde, hvor kapitalbevægelser mellem valutaindlændinge i Fællesskabet og i Bosnien-Hercegovina forvolder eller truer med at forvolde alvorlige vanskeligheder for valutakurs- eller pengepolitikken i Fællesskabet eller Bosnien-Hercegovina, træffe beskyttelsesforanstaltninger over for kapitalbevægelser mellem Fællesskabet og Bosnien-Hercegovina i en periode på højst seks måneder, hvis der er et strengt behov for sådanne foranstaltninger.

6. Intet i ovenstående bestemmelser må fortolkes således, at rettighederne for erhvervsdrivende hos parterne til eventuelt at opnå en gunstigere behandling i henhold til en eksisterende bilateral eller multilateral aftale, der involverer parterne i denne aftale, begrænses.

7. Parterne konsulterer hinanden med henblik på at lette kapitalbevægelserne mellem Fælles-